دیہات کے خصوصی بچے

رہنما کتاب برائے مقامی صحت و بحالی کارکنان اور خاندان

دیہات کے خصوصی بچے

رہنما کتاب برائے مقامی صحت و بحالی کارکنان اور خاندان

مصنف: **ڈیوڈ ورنر**

ترجمہ و تلخیص: **ظاہر شاہ**

سوات یوتھ فرنٹ

غربت، جہالت اور بے روزگاری کے خلاف سرگرم عمل غیر سرکاری ادارہ

ہیڈ آفس: بالمقابل گورنمنٹ پرائمری سکول حاجی بابا

مینگورہ سوات، صوبہ سرحد (پاکستان)

فون :0092-946-723388 فیکس:0092-946-711504

ای میل:syf@syfswat.org

ویب سائٹwww.syfswat.org

نام کتاب: دیہات کے خصوصی بچے

تحریر: ڈیوڈ ورنر

ترجمہ و تلخیص: پروفیسر جاوید ثاقب، پروفیسر عاصم کیانی

کمپوزنگ و ڈیزائننگ: حبیب اللہ جان

باراول: 2004ء

باردوم: 2007ء

پرنٹر: شاہکار پرنٹرز مینگورہ

ناشر: سوات یوتھ فرنٹ

مالی معاونت: ورلڈ بینک اسلام آباد

hesperian
Publishing for community health and environment

دی ہیسپرئن فاؤنڈیشن (امریکہ)

(کتاب کے جملہ حقوق بحق ناشر محفوظ ہیں لیکن اسے ادارے کی اجازت سے استعمال میں لایا جاسکتا ہے۔)

انتساب

صحت و بحالی کے ان سب مقامی کارکنوں کے نام
جو اپنے محدود وسائل کے ساتھ پاکستان کے گاؤں
دیہات، کچی آبادیوں، دور افتادہ پہاڑی علاقوں
صحراؤں اور وادیوں میں خصوصی بچوں کی زندگیوں
میں آسانیاں پیدا کرنے اور معذوریوں کی روک تھام
کے لئے کوشاں ہیں۔

Message from The Hesperian Foundation

We are so excited that Swat Youth Front is reprinting Disabled Village Children. We hope that this reprint will help SYF to improve the lives of Disabled Children and continue the struggle against the conditions Of the Disable children. Congratulations!!

Tawnia Queen

International Publications Associate
Hesperian Foundation -- Publishing for Community Health and Empowerment
1919 Addison Street, #304
Berkeley CA 94704 USA
Phone: 510-845-1447, ext. 203 Fax 510-845-9141
E mail: tawnia@hesperian.org http://www.hesperian.org

پیش لفظ

سوات یوتھ فرنٹ 1997 سے ملاکنڈ ریجن میں غربت، جہالت اور بے روزگاری کے خلاف سرگرم عمل غیر سرکاری اور غیر منافع بخش ادارہ ہے۔ معذوریوں کی روک تھام اور خصوصی بچوں کی بحالی وہ خواب ہے جس کی تعبیر کی تلاش ایک کٹھن اور طویل سفر ہے۔ اس راہ کے مسافروں کو ابھی بہت سی دشواریاں عبور اور بہت سی منزلیں طے کرنی ہیں۔ "دیہات کے خصوصی بچے" اردو ایڈیشن کی اشاعت اس طویل سفر کا ایسا پڑاؤ ہے جو حوصلہ بڑھاتا ہے کہ یہ سفر دشوار ضرور ہے، ناممکن نہیں۔

"دیہات کے خصوصی بچے" کے نام سے کتاب ہذا محترم ڈیوڈ ورنر کی تصنیف DISABLE VILLAGE CHILDREN کا اردو ترجمہ ہے۔ کتاب ہذا کو انگلش سے اردو میں منتقل کرنے کا گراں قدر کام سوات یوتھ فرنٹ کے لئے محترم ظاہر شاہ صاحب آف تندوڈاگ سوات نے بڑی خوبی سے سرانجام دیا ہے اور اردو ایڈیشن کی نظر ثانی کا فریضہ محترم پروفیسر جاوید ثاقب صاحب اور محترم پروفیسر عاصم کیانی صاحب نے سرانجام دیا ہے جبکہ کتاب ہذا کے چھپنے، اشاعت اور تقسیم کے لئے ورلڈ بینک (اسلام آباد) اور دی ہیسپرئن فاؤنڈیشن (امریکہ) نے سوات یوتھ فرنٹ کو مالی معاونت فراہم کی ہے۔

ہم محترم ظاہر شاہ صاحب، محترم پروفیسر جاوید ثاقب صاحب، محترم پروفیسر عاصم کیانی صاحب ورلڈ بینک (اسلام آباد) اور ہیسپرئن فاؤنڈیشن (امریکہ) کے شکر گزار ہیں جن کے عملی اشتراک سے "دیہات کے خصوصی بچے" کے نام سے کتاب ہذا کی اشاعت ممکن ہوئی ہے۔

مجھے یقین ہے کہ اس کتاب سے نہ صرف مقامی صحت و بحالی کے کارکنان کو اپنے کام کے بارے میں بہتر اور عملی معلومات حاصل ہوں گی بلکہ خصوصی بچوں کے اہل خانہ بھی خصوصی بچوں کی زندگیوں میں آسانیاں لانے اور ان کی مشکلات کم کرنے کے لئے کتاب ہذا سے بھرپور استفادہ کریں گے۔

بدرزمان
ایگزیکٹیو ڈائریکٹر
سوات یوتھ فرنٹ

فہرست مضامین

حصہ اول: بچے اور اس کے خاندان کے ساتھ کام کرنا مختلف معذوریوں کے بارے میں معلومات

باب نمبر1	علاج کو کارآمد اور پرلطف بنانا	صفحہ نمبر 9
باب نمبر2	اس کتاب کے معلومات کو آپس میں بانٹنے کیلئے تجاویز	صفحہ نمبر 16
باب نمبر3	معذوریوں کی روک تھام	صفحہ نمبر 20
باب نمبر4	معذور بچے کا معائنہ اور تجزیہ کرنا	صفحہ نمبر 29
باب نمبر5	بچے کے بہتر ہونے کو ناپنے اور ریکارڈ کرنے کے آسان طریقے	صفحہ نمبر 54
باب نمبر6	معذوریوں کی شناخت کے لئے راہ نما	صفحہ نمبر 63
باب نمبر7	پولیو	صفحہ نمبر 73
باب نمبر8	عضلے کا چھوٹا رہ جانا یا جوڑ کا سکڑ جانا	صفحہ نمبر 87
باب نمبر9	فالج	صفحہ نمبر 97
باب نمبر10	عضلی ڈس ٹرافی	صفحہ نمبر 118
باب نمبر11	کج پائی، چپٹا یا کمان کی شکل کی ٹانگیں اور جڑے ہوئے گھٹنے	صفحہ نمبر 122
باب نمبر12	عام پیدائشی نقائص	صفحہ نمبر 128
باب نمبر13	بچے جو کم قد رہ جاتے ہیں۔	صفحہ نمبر 133
باب نمبر14	اربز پالسی، پیدائش کے وقت پہنچنے والے نقصان کی وجہ سے بازو کا مفلوج ہونا	صفحہ نمبر 136
باب نمبر15	جوڑوں میں درد	صفحہ نمبر 138
باب نمبر16	بچوں میں جوڑوں کی سوزش	صفحہ نمبر 146
باب نمبر17	ہڈیوں کا بخار	صفحہ نمبر 160
باب نمبر18	کولہے کے مسائل	صفحہ نمبر 163
باب نمبر19	ہڈیوں کے انفیکشن	صفحہ نمبر 167
باب نمبر20	سپائن کا جانبی خم اور کمر کے دوسرے نقائص	صفحہ نمبر 169
باب نمبر21	ریڑھ کی ہڈی کی ٹی بی	صفحہ نمبر 174

باب نمبر 22 سپائنا بیفیڈا صفحہ نمبر 176
باب نمبر 23 سپائنل کارڈ کا زخم صفحہ نمبر 184
باب نمبر 24 پریشر سورز صفحہ نمبر 201
باب نمبر 25 پیشاب اور پاخانے کا انتظام سپائنل کارڈ کے زخم اور سپائنا بیفیڈا کے ساتھ صفحہ نمبر 209
باب نمبر 26 جذام صفحہ نمبر 221
باب نمبر 27 قطع عضو صفحہ نمبر 234
باب نمبر 28 جھلسنا اور اس سے پیدا ہونے والے نقائص صفحہ نمبر 240
باب نمبر 29 مرگی کے دورے صفحہ نمبر 243
باب نمبر 30 اندھا پن اور نظر آنے میں دشواری صفحہ نمبر 254
باب نمبر 31 بہرہ پن اور تبادلہ خیال صفحہ نمبر 269
باب نمبر 32 ذہنی معذوری صفحہ نمبر 293
باب نمبر 33 کئی شدید معذوریوں والا بچہ صفحہ نمبر 300
باب نمبر 34 بچے کی نشوونما اور نشوونما میں تاخیر صفحہ نمبر 303
باب نمبر 35 ابتدائی ترغیب اور نشوونما کی سرگرمیاں صفحہ نمبر 317
باب نمبر 36 خوراک کھانا صفحہ نمبر 338
باب نمبر 37 کپڑے پہننا صفحہ نمبر 354
باب نمبر 38 رفع حاجت میں تربیت صفحہ نمبر 360
باب نمبر 39 نہلانا صفحہ نمبر 369
باب نمبر 40 سیکھنے اور رویہ بہتر بنانے کے طریقے صفحہ نمبر 374
باب نمبر 41 صحیح ذہانت رکھنے والے بچوں میں سیکھنے کی معذوریاں صفحہ نمبر 391
باب نمبر 42 حرکت کی حد اور دوسری ورزشیں صفحہ نمبر 393
باب نمبر 43 بیساکھیوں اور چھڑی کا استعمال اور پہیوں والی کرسی سے منتقلی صفحہ نمبر 424

حصہ دوم لوگوں کے ساتھ کام کرنا

باب نمبر 44 معاشرے میں معذور بچے صفحہ نمبر 433

باب نمبر45	گاؤں کو بنیاد بنا کر بحالی کی سرگرمیاں شروع کرنا	صفحہ نمبر437
باب نمبر46	تمام بچوں کے لئے کھیل کے میدان	صفحہ نمبر447
باب نمبر47	بچوں کے مابین سرگرمیاں	صفحہ نمبر460
باب نمبر48	عوامی تھیٹر	صفحہ نمبر494
باب نمبر49	کھلونے بنانے کے لئے بچوں کی ورکشاپ	صفحہ نمبر500
باب نمبر50	دیہاتی علاقے میں بحالی پروگرام کی منصوبہ بندی	صفحہ نمبر506
باب نمبر51	گھر اور گھر کے ماحول کو معذور بچے کی ضروریات کے موافق بنانا	صفحہ نمبر514
باب نمبر52	پیار، جنسی تعلقات اور سماجی ہم آہنگی	صفحہ نمبر521
باب نمبر53	تعلیم، گھر، سکول اور کام پر	صفحہ نمبر526
باب نمبر54	کام، امکانات اور تربیت	صفحہ نمبر531
باب نمبر55	لوگوں پر مرکوز پروگراموں کی مثالیں	صفحہ نمبر543
باب نمبر56	یہ بات یقینی بنانا کہ آسانی پیدا کرنے والی اشیاء اور طریقہ کار سے زیادہ زیادہ فائدہ پہنچے۔	صفحہ نمبر551

☆☆☆